

**POMAGRANAT** (4) *sb m, f i może n*

**pomagranat** *m* (1), **pomagranata** *f* (1), **pomagranatum** *n a*. pomagranat *m* (2); pomagranat *LatHar*; pomagranat *a*. pomagranatum (1) *BibRadz*; pomagranata : pomagranatum *a*. pomagranat *FalZioł* (1:1).

o oraz drugie *a jasne*; -*ma-* (2), [-*mâ-*]; trzecie *a pochylone*.

sg *G* pomagranaty (1). ◇ *pl N* pomagranata (1), [pomagranaty]. ◇ *G* pomagranat(o)w (1). ◇ [A pomagranaty.] ◇ *I* pomagranaty (1).

*Sł stp, Cn brak, Linde XVI w.*

1. *bot. Punica granatum L. (Rost); granat, drzewo z rodziny różowatych (Rosaceae); malogranatum Vulg [pomigranata Łac śr]* (1) :

[*W połączeniu szeregowym: Abowiem PAN Bóg twój wprowadzi cię do ziemi dobrej [...] / ziemię [!] pńzenice/ ięczmieniá/ y winnic/ w któręy figi y pomágránaty/ y oliwnice fie rodzą WujBib Deut 8/8 (Linde).]*

*Wyrażenie: »kwiatki pomagranaty«* (1): wezmi kwiatkow pomagranaty *FalZioł V 100v*.

2. *Owoc granatu; malogranatum, punicum malum PolAnt* (3) : [y niełli iá [gałqż z macice winnej] dwa ná drążku/ tákże y Pomagránaty/ y figi. *BibRadz Num 13/24; BudBib Num 13/23[24].]*

*W porównaniu* (1): *BibRadz Ex 39/24; [Też v podołká tey száty/ przypráwifz Gałki ná křztałt Pomágránatow/ z hiacyntu/ z szárłatu/ y z iedwabiu czerwonego wřzędę w około BibRadz Ex 28/33 (Linde); BudBib Ex 28/33].*

*Wyrażenie: »pomagranat kwaśny«* (1): Też korzenie drzewa na kthorym rořtą Pomagranata kwałne Ten korzeń chrobaki wżywocie zabija *FalZioł III 21b*.

**a.** *Przedmiot w kształcie owocu granatu służący jako ozdoba szaty* (1) : Rořkazał y w zakonie řtárym Pan Bog/ áby y Aaronowey Bifkupiey řzáty dzwonekw z pomágránaty pomieřzánęch brzęk řlyřzány był/ nie tylko gdy wchodźil do řwiátnice/ ále y gdy z niey wychodźil. *LatHar 254*.

*Synonimy: »granatowe jabłko«, granatum, »granowite jabłko«, malogranat, »ziarniste jabłko«.*

*Cf POMAGRAN*